Arabic Literature Criticism (2024-2025, 15, 2/29: 163-179)

ISSN: 2588-7491

The rainbow structure of the Perfect meanings in a literary text Based on the “Theory of the Art of Expression”

Original Article

Received: 2025/01/19
Accepted: 2025/02/28

Mohammad Khaqani Isfahani[1*]

1.Department of Arabic language and Literature, Faculty of Foreign Languages, University of Isfahan, Isfahan, Iran

EXTENDED ABSTRACT

Purpose and Introduction: Traditional rhetoric has evolved over the course of seven centuries. The linguistic and literary fields have encountered significant movements and developments since the late nineteenth century, marked by the rise of diverse linguistic schools, the advent of modern literary movements, the establishment of contemporary literary criticism, and the introduction of new literary genres absent during the eras of Al-Jurjani and Al-Sakaki. This ancient discourse cannot meet the demands of the current moment; it requires a fundamental transformation in its foundational elements, infrastructure, and superstructures. Contemporary rhetoric specialists in the West assert that classical rhetoric is insufficient for analyzing literary works, leading to its exclusion from university curricula. This incident provoked varied responses from rhetoric academics in Arab and Islamic nations; traditionalists advocated for the continuation of rhetoric instruction, modernists, akin to their Western counterparts, demanded its abolition, while a third faction urged for its revision to address contemporary requirements. Among the architects of contemporary rhetorical theories, the researcher introduced the notion of rhetorical art. It seeks to demonstrate the congruence of language and rhetoric with the universal principles that regulate the realm of existence. This article examines the categories of meanings and analyzes them in accordance with the previously mentioned harmony, based on this theory. It examines the interpretations of the literary material within a skeptical rainbow framework. Cognitive linguistics has sought to link the realm of language with the external world via the mediation of the mind, however it has dismissed the notion of parallelism between the two realms. In the theory of rhetorical art, we underscore the parallelism between the realm of language and the external world.

Methodology: This study employs a descriptive analytical approach to elucidate the artistic structures inside the literary text and juxtapose them with the levels of truths in the universal system.

Findings: The theory of rhetoric posits correspondences between linguistic and literary subjects, such as the relationship between connection and separation in semantics and their manifestations in the real world, the parallels between the similes conceived by writers and poets and the actual similarities that exist externally, and the relationship between paronomasia in rhetoric and the homogeneity of two willow trees in their characteristics and attributes. If comparison is a divine principle governing cosmic facts, then this comparison is expressed through language and engenders the beauty of literary texts. This pertains to the correlation between language and grammar and the principles regulating the universe's system. The eloquence and intricacies of literary language, along with its connection to the beauty of the cosmos, lead us to the thesis of “the art of rhetoric”, which posits that the perfection of a literary text is merely a reflection of the perfection inherent in God's creation. Perfection exists in its purest form, manifesting in the celestial galaxies, terrestrial landscapes, artistic paintings, musical compositions, poetry, narratives, or novels. our is the hypothesis we aim to validate in our investigation.

Discussion and Conclusion: This research demonstrates that the theory of rhetorical art constitutes a novel framework for the analysis of literary texts, grounded in principles and origins taken from the universal system, positing that the language and literary system is inextricably linked to the architecture of the world and the universal system. The research concludes that traditional Arabic rhetoric should be abandoned in favor of developing a coherent rhetoric based on the aesthetics of the cosmos. The theory incorporates the concept of the sevenfold structure within the universal system, derived from the creation of seven heavens and seven earths. It demonstrates that these seven existential levels are reflected in the degrees of oral beauty found in literary texts, resulting in the categorization of seven levels of oral beauty, analogous to the seven degrees of color vibrations in the rainbow phenomenon and the seven degrees of sound vibrations in music. These degrees are termed dissonance, convergence, compatibility, balance, homogeneity, harmony, and proportion, encompassing the spectrum from the most pronounced disparity in the rhythm of words or sentences to the utmost similarity, predicated on the principle of the linguistic and literary system's reliance on the cosmic system within the realm of existence. The outcome: eliminating the triad of meanings, rhetoric, and rhetoric in classical rhetoric, and restructuring the aesthetics of rhetorical and oral discourse within these frameworks. The chapter on beauty incorporates elements from a non-linguistic discipline, specifically aesthetics (astaticism), whereas the chapter on perfection serves as a supplement to a linguistic discipline, namely grammar. Consequently, it is essential to delineate the distinctions between the examination of semantics in grammar and the domain of excellence in the art of rhetoric. It is significant that both utilize the process of conveying meanings, with the following distinction: Grammar adheres to the notion of communication by expressing meaning through words, followed by articulating a grammatical assertion inside the structure of a sentence and text through an additional grammatical declaration. For instance, transmitting the predicate to the subject and relaying the complement to the complement. This study employs a descriptive analytical methodology to elucidate the artistic structures inside the literary text and juxtapose them with the levels of truths in the universal system.

Keywords: Arabic rhetoric, modern rhetoric, rhetorical theory of rhetoric, rainbow structure, perfection of meanings.

How to cite this article:
Khaqani Isfahani, Mohammad, 2024-2025, “The rainbow structure of the Perfect meanings in a literary text Based on the Theory of the Art of Expression”, *Arabic Literature Criticism*, 15, 2 (29): pp. 163-179.

***corresponding Author Email Address:** Khaqani@fgn.ui.ac.ir

DOI: 10.48308/jalc.2025.238387.1370

Copyright: © 2024 by the authors. Submitted for possible open access publication under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution (CC BY) license https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

دراسات في نقد الأدب العربي (١٧٩-١٦٣ : ٢/٢٩، ١٥، ١٤٠٣)

الترقيم الدولي الموحد الإلكتروني: ٧٤٩١-٢٥٨٨

البنية القوس قزحية للجماليات الشفهية في النص الأدبي بناء على «نظرية فنّ البيان البلاغية»

المقالة الأصيلة

تاريخ الاستلام: ١٤٠٣/١٠/٣٠

تاريخ القبول: ١٤٠٣/١٢/١٠

محمد خاقانی اصفهانی[1]*

١.قسم اللغة العربية وآدابها، كلية اللغات الأجنبية، جامعة أصفهان، أصفهان، إيران

الملخص المبسوط

الهدف والمقدمة: البلاغة التقليدية تتعلق بالقرون العابرة وقد مضى من عمرها ٧٠٠ سنة. تعرضت الساحات اللغوية والأدبية لتيارات وأحداث هائلة من ظهور مدارس لغوية متنوعة منذ أواخر القرن التاسع عشر الميلادي، وظهور المدارس الأدبية والحديثة من جانب، وبروز مدارس النقد الأدبي الحديثة من جانب آخر، وظهور أنواع أدبية جديدة لم تكن موجودة في زمن الجرجاني والسكاكي، فيستحيل عندنا أن تستجيب تلك البلاغة القديمة لمتطلبات هذا العصر، وتحتاج إلى ثورة عميقة في جذورها وفي بناها التحتية فضلا عن تشكيلاتها الفوقية. أصرّ علماء البلاغة في الغرب الراهن أن البلاغة الكلاسيكية تفتقر إلى القدرة اللازمة لتحليل النصوص الأدبية، فقد قاموا بإزالة هذه المادة من برامجهم الجامعية. وقد أثار هذا الحدث ردود أفعال متباينة من علماء البلاغة في الدول العربية والإسلامية، حيث أصر التقليديون على استمرار دروس البلاغة، ودعا المحدثون، على غرار زملائهم الغربيين إلى إلغائها، ودعت مجموعة ثالثة إلى إصلاحها لتلبية الاحتياجات الجديدة. ومن بين مصممي النظريات البلاغية الجديدة، اقترح الباحث (نظرية فنّ البيان البلاغية). وهي تحاول إثبات انسجام اللغة والبلاغة مع السنن العامة التي تحكم عالم الوجود. هذه المقالة، وبناءً على هذه النظرية تدرس فئات المعاني، وتحللها وفقًا للانسجام المذكور. فهي تدرس معاني النص الأدبي في بنية قوس قزحية (متشككة). وقد اتجهت اللسانيات الإدراكية إلى إقامة صلة بين عالم اللغة وبين العالم الخارج بتوسيط من الذهن لكنها رفضت التوازي بين العالمين. لكننا في نظرية فنّ البيان البلاغية نؤكد على التوازي بين عالم اللغة والعالم الخارج. هذه النظرية تنصّ على ضرورة استلهام أصول البلاغة الجديدة من السنن الحاكمة على نظام الكون. يسمّى الباحث البنية الكونية من جانب والفنية والبلاغية من جانب آخر بالبنية القوس قزحية، إشارة إلى ضرورة تصنيف الجماليات الأدبية والبلاغية في درجات وطبقات مختلفة في الشدة والضعف.

المنهجية: يتّبع هذا البحث المنهج الوصفي التحليلي في الكشف عن البنيات الفنّية في النصّ الأدبي ومقارنتها لمراتب الحقائق في نظام الكون.

المستجدات: تتبنّى نظرية (فنّ البيان) وجود مناسبات بين المواضيع اللغوية والأدبية، على سبيل المثال، بين الوصل والفصل في علم المعاني، وبين كلّ اتصال أو انفصال في حقائق العالم، وبين التشبيه الذي يتخيله الأديب والشاعر والتشابهات والتناسبات الموجودة في خارج ذهن الأديب، وبين الجناس في علم البديع وتجانس شجرتي الصفصاف في مواصفاتهما وميزاتهما. فإذا كان التقارن سنة إلهية مطبقة على الحقائق الكونية، فهذا التقارن هو ذاته يتمظهر في اللغة ويسبّب جمال النص الأدبي. هذا فيما يتعلق بعلاقة اللغة والنحو بشكل عام بالسنن الحاكمة على نظام الكون. أما عن البلاغة وكمالات المعاني في اللغة الأدبية وعلاقتها بجمال الكون، فنذهب في نظرية "فنّ البيان" إلى أن كمال النص الأدبي ليس إلا صورة من كمال ما خلقه الله. والكمال هو الكمال نفسه سواء تمظهر في مجرات السماء أو في مشاهد الأرض، أو في لوحة فنية لرسّام أو قطعة موسيقية لعازف، أو قصيدة شعرية أو قصة أو رواية. وهذا ما نحاول إثباته في بحثنا هذا.

البحث والنتائج: يتبيّن في هذا البحث أن نظرية فنّ البيان البلاغية مشروع جديد لتحليل النصوص الأدبية ينطلق من أصول ومبادئ مستقاة من نظام الكون، بحجة أن النظام اللغوي والأدبي لا يمكن أن يستقلّ عن هندسة العالم ونظام الكائنات. وقد توصل البحث إلى التخلّي عن البلاغة العربية التقليدية، ورسم معالم بلاغة متسقة من جماليات الكون. ثم تتبنى النظرية مقولة التسبيع في نظام الكون على قاعدة خلق السموات السبع والأرضين السبع، وتثبت أن هذه الدرجات الوجودية السباعية تتمظهر في درجات الجمال الشفهي للنصوص الأدبية، مما أدى إلى ترتيب سبع درجات للجمال الشفهي (تبعا للدرجات السبع في ذبذبات الألوان في ظاهرة قوس قزح، وكذلك الدرجات السبع في ذبذبات الأصوات في الموسيقى). وتمت تسمية هذه الدرجات بـــ: التنافر، التقارب، التلاؤم، التوازن، التجانس، التناغم، والتناسب، وهي تتدرج من أشد الاختلاف في إيقاع الكلمات أو الجمل إلى أشدّ الاشتراك فيه، انطلاقا من قاعدة تبعية النظام اللغوي والأدبي من النظام الكوني في عالم الوجود. والنتيجة: التخلص من ثلاثية المعاني والبيان والبديع في البلاغة التقليدية وإعادة تنظيم الجماليات البيانية والبديعية الشفهية في هذه الدرجات. ثم إن باب الجمال يتبنى في تحليله مبادئ يستمدّها من علم غير لغوي هو علم الجمال (astaticism)، لكن باب الكمال تكملة لعلم لغوي آخر هو النحو. ولهذا فلا بدّ من رسم الحدود بين دراسة المعنى في النحو من جانب، وفي باب الكمال في فنّ البيان من جانب آخر. واللافت للنظر أن كليهما يوظّف آلية (توصيل المعاني) بالفارق التالي: النحو يتبنّى أصل التوصيل بتوصيل المعنى عبر اللفظ، ثم بتوصيل مقولة نحوية في بنية الجملة والنص عبر مقولة نحوية أخرى. كتوصيل الخبر بالمبتدأ وتوصيل المضاف إليه بالمضاف؛ أما باب الكمال فيطبق أصل التوصيل بتوصيل معنى ظاهر في الكلام يسمى بالمنطوق (ويأخذه من النحو) لمعنى باطن يسمى بالمفهوم، وقد سماه الجرجاني معنى المعنى، ونحن نسمّيه المعنى الباطن في فنّ البيان. إذن، النحو يدرس المعنى الظاهر، وفنّ البيان في باب الكمال يدرس المعنى الباطن. يتّبع هذا البحث المنهج الوصفي التحليلي في الكشف عن البنيات الفنّية في النصّ الأدبي ومقارنتها لمراتب الحقائق في نظام الكون.

الكلمات المفتاحية: البلاغة العربية، البلاغة الحديثة، نظرية فنّ البيان البلاغية، البنية القوس قزحية، كمال المعاني.

الاستناد إلى هذا المقال: خاقانی اصفهانی، محمد، خریف وشتاء ١٤٠٣ش، «البنية القوس قزحية للجماليات الشفهية في النص الأدبي بناء على نظرية فنّ البيان البلاغية»، دراسات في نقد الأدب العربي، العدد٢ (٢٩)، السنة ١٥، صص١٦٣-١٧٩.

***corresponding Author Email Address:** Khaqani@fgn.ui.ac.ir

DOI: 10.48308/jalc.2025.238387.1370

Copyright: © 2024 by the authors. Submitted for possible open access publication under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution (CC BY) license https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

۱. مقدمه

۱-۱. إشكالية البحث

البلاغة التقليدية في رأي الباحث تتعلق بالقرون العابرة وقد مضى من عمرها ۷۰۰ سنة تعرضت الساحات اللغوية والأدبية لتيارات وأحداث هائلة من ظهور مدارس لغوية متنوعة منذ أواخر القرن التاسع عشر الميلادي، وظهور المدارس الأدبية والحديثة من جانب، وبروز مدارس النقد الأدبي الحديثة من جانب آخر، و ظهور أنواع أدبية جديدة لم تكن موجودة في زمن الجرجاني والسكاكي، فيستحيل عندنا أن تستجيب تلك البلاغة القديمة لمتطلبات هذا العصر، وتحتاج إلى ثورة عميقة في جذورها وفي بناها التحتية فضلا عن تشكيلاتها الفوقية.

وقد انتبه بعض الباحثين إلى هذه النقيصة في البلاغة العربية التقليدية، منهم من يقول: «ولا بد أن نعترف بأن البلاغة العربية التي بين أيدينا لم تعد تغطّي حاجات الأجناس الأدبية التي ينتجها الأدب العربي المعاصر كالشعر الحديث والقصة القصيرة والرواية والمسرحية...وإنه في غياب المعايير البلاغية الحديثة ينصرف النقاد وأشباه النقاد إلى قول ما يحلو لهم ولا يعجزون عن أن يزيّنوا كلامهم ببعض المصطلحات الغامضة القادمة من حقول بعيدة غريبة. وليس أمامنا من سبيل إلا محاولة تطوير "أسلوبية عربية"، وهي تستلزم بالضرورة تطوير فروع أخرى كثيرة من فروع الدراسات اللغوية والأدبية، وإجراء دراسات وصفية متأنية على لغة الأدب المعاصر، والاستفادة أيضاً من تجارب التراث البلاغية، بعد إعادة قراءتها ومحاولة ترشيد فهمها من جديد» (درويش، ۱۹۹۸: ۹).

ومن الاتجاهات الرافضة للبلاغة التقليدية مدرسة اللسانيات الإدراكية التي ظهرت عبر تداخل وتلاقح عدّة علوم عنيت بكيفية اشتغال اللغة في الذهن البشري، وقد جُمعت تلك العلوم تحت تسمية واحدة هي (العلوم الإدراكيّة أو المعرفيّة) (عبدالقادر، ۲۰۲۲)، للوقوف عند رموز الصور المجازيّة البيانيّة التي تصاغ من علاقات العلامات اللغويّة باستعمال مقاربة تنبثق من الحسّ اللغوي الأصيل والذوق المصقول بالدربة والتمرّس بقراءة الإبداع الأدبي في الموضوعات الجادّة التي تُعنى بحياة الإنسان الروحيَّة والثقافيَّة (حسن، ۲۰۲۲: ۳۸۰).

وقد شمّر كثير من أرباب البلاغة في العالم العربي والإسلامي عن ساعدهم لإحلال منظومة بلاغية معاصرة منسجمة مع المستجدات الحديثة كالشيخ أمين الخولي وأحمد الشايب والأزهر الزناد وخليل كفوري وسليم البستاتي وغيرهم، إلا أن الفوز لم يحالفهم في هذه المحاولات.

أما على الساحة الإيرانية فقد فاز هذا الباحث بالنجاح في تسجيل مشروعه البلاغي الجديد (نظرية فنّ البيان البلاغية) رسميا باعتباره النظرية الأدبية البلاغية الإيرانية الوحيدة في أوساط أقسام اللغة العربية وآدابها في الجامعات الإيرانية.

أضيف أن هذا البحث يعالج الجماليات الشفهية للغة. أما الجماليات الكتبية ومراتب كمال المعنى حسب نظرية فنّ البيان البلاغية فيعالج في مقالات أخرى بإذنه تعالى.

۱-۲. أهداف البحث

اتجهت اللسانيات الإدراكية إلى إقامة صلة بين عالم اللغة وبين العالم الخارج بتوسيط من الذهن لكنها رفضت التوازي بين العالمين: " هل اللغة انعكاس للواقع الذي نفكّر فيه؟، الجواب المقترح لحلّ هذه المشكلة يمثّل فرضية البحث وهو نعم، وذلك عندما نفكّر تفكيرًا خارجيًا فيما هو محسوس، وتكون وظيفة اللغة تحديد الفكر، ولكن يمكن أن يكون الجواب لا، عندما يسبق الفكر اللغة ويعمل على تطويرها، وكلا الجوابين صحيح؛ لأنَّ جذور كليهما مستقلّة عن الآخر (جرين، ۱۹۹۲: ۱۱۵)؛ لكننا في نظرية فنّ البيان البلاغية نؤكد على التوازي بين عالم اللغة والعالم الخارج. هذه النظرية تنصّ على ضرورة استلهام اصول البلاغة الجديدة من السنن الحاكمة على نظام الكون. تسمّى البنية الكونية من جانب والفنية والبلاغية من جانب آخر بالبنية القوس قزحية، إشارة إلى ضرورة تصنيف الجماليات الأدبية والبلاغية في درجات وطبقات مختلفة في الشدة والضعف.

تتبنّى هذه النظرية سبعة أصول وسبع قواعد وسبع طبقات لكمال المعاني وسبع درجات لجمال الألفاظ. أما هذا البحث المستلّ من تلك النظرية فيتكفل بعرض سبع درجات قوس قزحية لجمال الألفاظ هي: التنافر، التقارب، التلاؤم، التوازن، التجانس، التناغم، والتناسب، ويتمحور على الأنغام الصوتية والإيقاعات الموسيقية التي تنطلق من التناسبات وتجعل النصّ نصا أدبيا وتثير مشاعر المتلقّين بنغماتها، وهي الأساس في أدبية النصّ الأدبي.

الأسئلة التي يجيب عنها:

- على فرضية خضوع الجماليات البلاغية لنظام الكون، ما هي درجات الجمال في نظام الكون؟
- كيف يمكن مواكبة البلاغة لنظام الكون في ترتيب أصناف الجماليات البلاغية؟

١-٣. منهج البحث

يتّبع هذا البحث المنهج الوصفي التحليلي في الكشف عن البنيات الفنّية في النصّ الأدبي ومقارنتها لمراتب الجمال في نظام الكون.

١-٤. سابقة البحث

- ظهر لأمين الخولي كتاب: "مناهج التجديد في النحو والبلاغة والتفسير والأدب"، تتبّع فيه تاريخ البلاغة، ودعا إلى نبذ منهج المدرسة الفلسفية وتعويضه بمنهج المدرسة الأدبية (الخولي، ١٩٩٦: ٢٢٧). يفضّل أمين الخولي تسمية البلاغة بفن القول، ويرى "ضرورة العدول عن الثلاثية المصطلحية إلى مصطلح واحد جامع هو البلاغة". ثم يقسّم الدرس إلى بلاغتين: بلاغة الألفاظ وبلاغة المعاني (الخولي، ١٩٦١: ٢٦٧).
- يرى أحمد الشايب أن علوم المعاني والبيان والبديع ـ على خطرها ـــ لا تستوعب أصول البلاغة كما يجب أن تكون. وأنّ موضوعات هذه العلوم ينبغي أن تدخل لا على أنّها علوم مستقلّة، بل على أنّها فصول في باب الأسلوب، يتناول بحوثها كما يتناول غيرها (الشايب، ١٩٧٦: ٤).
- اعتبر خليل كفوري كتابه: (نحو بلاغة جديدة) ثورة في عالم البلاغة، وأكّد أن «الدراسات في عصر الانحطاط بعدت كثيراً عن جوهر البلاغة، وصارت تلوك مصطلحات عقيمة يجب تخليص البلاغة منها. البلاغة بنت الأدب، ووجدت لتشرح صدر أبيها لا لتخنقه. وعلّل سبب العقم في البلاغة الانحطاطية بتأليف شواهد اصطناعية لمصطلحات جاهزة، وهذا زوّد البلاغة بمئة وستين اصطلاحا لا تمتّ إلى البلاغة بصلة» (كفوري، ١٩٩٤: ٥).
- حاول سعد عبد العزيز مصلوح في كتابه: "في البلاغة العربية والأسلوبيات اللسانية؛ آفاق جديدة" من إصدارات عالم الكتب في القاهرة سنة ٢٠١٠ أن تقدّم مشروعا لإحياء البلاغة العربية. وقد ذكر مصلوح محاور الخلاف بين البلاغة العربية واللسانيات الحديثة (١١محوراً) لإصلاح علم البلاغة، كي تستجيب لمتطلّبات المرحلة الراهنة (مصلوح، ٢٠١٠).
- وقد تطرّق موسى سلامة في كتابه: البلاغة العصرية واللغة العربية إلى المضامين العامّة المتعلقة بالأبعاد السوسيولوجية والسايكولوجية للغة العربية. وفيه تركيز على الخلافات بين العربية القديمة والمعاصرة (سلامة، ١٩٦٤).
- خصّ عدنان بن ذريل الفصل الخامس من كتابه "النص والأسلوبية بين النظرية والتطبيق": بعنوان: في البلاغة الجديدة (بن ذريل، ٢٠٠٠).
- اتّبع الأزهر الزنّاد في تأليف كتابه: "دروس في البلاغة العربية نحو رؤية جديدة" نهج الدرس البلاغي العربي القديم، لكنّه زوّده بمعطيات الدرس اللساني الحديث (الزنّاد، ١٩٩٢: ٥).
- يحدّد محمد مصطفى هدّارة في كتابه: علم البيان منهج الكتاب بإبراز القواعد البيانيّة كما ثبتت في كتب التراث البلاغي، وفي الوقت ذاته يريد «تحريرها من جمودها وثبات أمثلتها والتخفف من التقسيمات والتفريعات ما أمكنه ذلك وربطها بالنقد الأدبي، خاصة أن موادّ البيان تتصل اتصالاً وثيقاً بالصورة الفنية» (هدّارة، ١٩٨٩: ٨).
- محمد سليمان ياقوت صاحب كتاب: "علم الجمال اللغوي: المعاني، البيان، البديع". ممّا يهمّنا في هذا الكتاب النقلة النوعية في العنوان من البلاغة إلى علم الجمال. خصّص ياقوت الفصل

الثالث من كتابه بعلم الجمال الصوتي، وفي الفصل الرابع بعنوان: علم الجمال التركيبي والفصل الخامس بعنوان: علم الجمال الدلالي (ياقوت، ١٩٩٥).

- بحث بعنوان: "إشكالية نقائص البلاغة التقليدية من منظور البلاغة الجديدة، لكاتبيه: موسى خضرى آذر؛ عيسى متقى زاده؛ فرامرز ميرزايى؛ وخليل پروينى، يوجّه كاتبو هذا المقال اعتراضات على البلاغة التقليدية من منظور مدارس النقد الأدبي الحديث (https://journals.ut.ac.ir/article_88762.html).

أما نظرية "فنّ البيان" فتختلف عن المحاولات السابقة اختلافات جذرية كثيرة تتبين في هذا البحث، من أهمها الانحدار من جذور فلسفية، والاعتقاد بأن جمال النص الأدبي صورة جماليات عالم الكون، وترتيب جمال الألفاظ وكمال المعاني في درجات وطبقات في نظام تشكيكي. وقد استلت من هذه النظرية أبحاث وكتب، منها ما يلي:

- تاب: البلاغة الجديدة. منشورات منظمة سمت. ١٣٩٦ش (http://samta.samt.ac.ir/content/14901/).

- كتاب: فنّ بيان (بلاغت عصر جديد). نشر جامعة باقر العلوم. ١۴٠٠ش (https://arabiciran.ir/content/687).

السبع المثاني من منظور "نظرية فنّ البيان البلاغية. مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها. السنة ١٤، العدد ٣٨ ، فبراير ٢٠٢٤، صص: ٣١-٦٢:

(https://lasem.semnan.ac.ir/article_8439.html)

نظرية فنّ البيان البلاغية في التعاطي مع اللسانيات الجديدة . مجلة آداب ذي قار عراق. جلد ٣ شماره ٤٥. ٢٠٢٤. صص: ١-٢٣ (https://jart.utq.edu.iq/index.php/main/article/view/465).

نظرية فنّ البيان البلاغية؛ من جمال الخلق إلي جمال النصّ. مجلة الجمعية العلمية الإيرانية للغة العربية وآدابها. ١٤٠٢/١٠/١٠ (https://iaall.iranjournals.ir/article_186506.html).

القرآن الكريم؛ كلاماً وكتاباً، دراسة في ضوء : نظرية فنّ البيان البلاغية. مجلة مداد الأداب عراق. ٢٠٢٤ -(https://midad-aladab.org/index.php/midadaladab/article/view/1525).

٢. تبعية نظام اللغة والأدب من نظام الكون

٢-١. الربط بين جمال الأدب وجمال الكون

عوّدتنا البلاغة العربية على منظومة من جماليات أدبية بلاغية منثورة عشوائية غير منتظمة تتوزع بين علوم المعاني والبيان والبديع، ولا تمتّ بصلة إلى أية منظومة أخرى. إنها - بالإضافة إلى كونها غير منتظمة - تشكّل جزيرة مستقلة لا ترتبط بسائر الجزر في نظام الكون، بحجة أن البلاغة والعلوم اللغوية والأدبية من العلوم الاعتبارية ولا علاقة لها بالعلوم الحقيقية. فهل هذا الاتجاه صائب؟ أم غير صائب؟ إليكم نظرة تفصيلية على هذا التفكير والتفكير المضادّ.

٢-٢. الاتجاه السائد: الأنظمة اللغوية والأدبية علوم اعتبارية لا حقيقية

قام علماء أصول الفقه بتقسيم العلوم إلى العلوم الحقيقية والعلوم الاعتبارية. ويرى بعضهم أن العلوم الاعتبارية لا تخضع للبراهين العقلية ولاتتمتع بالموضوعية (https://jfiqh.um.ac.ir/article_34026_8074fc0b89de324cef0fd145263e1de3.pdf) وقد عرّف العلامة الطباطبائي العلوم الاعتبارية كعلم القانون والفقه وأصول الفقه والصرف والنحو بأن العلاقة بين الموضوعات والمحمولات في هذه العلوم حصيلة الاصطلاح والمواضعة وليست كاشفة عن الحقائق. ومن هذا القبيل علوم قائمة على القضايا الشخصية كاللغة والتاريخ والجغرافيا (الطباطبائي، ١٣٦٤: ١١-١٢).

هذا الاتجاه لا يرى أية مناسبة بين العلوم الاعتبارية (كالفقه وأصول الفقه والأخلاق ومنها اللسانيات) وبين الحقائق الكونية. يؤكد أصحاب هذا الاتجاه أن اللغة من العلوم الاعتبارية، وهي لا

تنطلق من الحقائق الوجودية، بل تتم بالمواضعة والاصطلاح، ولا يمكنها أن تنحدر من العلوم الحقيقية. فالعلوم الحقيقية كالفيزياء والبيولوجيا مجموعة علوم يكشفها الإنسان من خلال التجربة؛ وفي التعامل مع ما هو خارج عن وجوده. لكن العلوم الاعتبارية تنحدر عن القيم الروحية والأخلاقية كالفقه والأخلاق والقانون، وهناك بون شاسع بينهما. لذلك لا تتبع اللغة نواميس الكون والحياة، وإنما هي مجموعة من اعتبارات بشرية تتغير بتغير الثقافات والأوضاع الاجتماعية. يستدلّ أصحاب هذا الاتجاه على فقدان النسبة بين العلوم الحقيقية والاعتبارية بأن هذه النسبة المفترضة لو كانت موجودة لكانت تؤدي إلى معرفة المواضعات والمصطلحات بعد معرفة الحقائق.

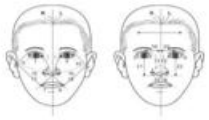
إذن: في هذا الاتجاه، من الخطأ ربط النظام اللغوي والأدبي بمعايير وسنن العالم الخارج. هذا موقف عوّدنا أرباب البلاغة العربية التقليدية عليه.

٢-٣. الاتجاه المختار في هذا البحث: العلوم الاعتبارية أيضا خاضعة لسنن العالم

لكنّ نظرية "فنّ البيان" تتجه بالاتجاه المعاكس للنحو التقليدي والبلاغة التقليدية، وهي تعترف بأن العلوم الاعتبارية تختلف في بنيتها عن العلوم الحقيقية، لأنها تابعة لقيم الإنسان وتقاليده الثقافية والاجتماعية، لكنها في نفس الوقت تؤكّد أن العلوم الاعتبارية ليست أنظمة منفصلة عن عالم الكون تماما. صحيح أنها قائمة على المواضعة والاصطلاح، لكنها تستمد في خلفيتها من أصول في نظام التكوين والسنن الحقيقية.

تتبنّى نظرية (فنّ البيان) وجود مناسبات بين المواضيع اللغوية والأدبية، على سبيل المثال، بين الوصل والفصل في علم المعاني وبين كلّ اتصال أو انفصال في حقائق العالم، وبين التشبيه الذي يتخيله الأديب والشاعر والتشابهات والتناسبات الموجودة في خارج ذهن الأديب، وبين الجناس في علم البديع وتجانس شجرتي الصفصاف في مواصفاتهما وميزاتهما. فإذا كان التقارن سنة إلهية مطبقة على الحقائق الكونية، فهذا التقارن هو ذاته يتمظهر في اللغة ويسبّب جمال النص الأدبي:

الجدول ١: مظاهر من التقارن:

في الطبيعة:		
في الإنسان:		
		
في الفنون:		
في النصّ الأدبي:		
التقارن بين المصراعين في الشعر العمودي:	**التقارن بين الكلمتين في الجناس والسجع والفاصلة:**	**التقارن بين مجموعة كلمات في محسّنة المقابلة**
ألا كلّ شيء ماخلا الله باطل وكـلّ نعيـــم لا محـــالة زائـــل	والفجر وليال عشر والشفع والوتر والليل إذا يسر	وأما من أعطى واتقى وصدّق بالحسنى فسنيسره لليسرى وأما من بخل واستغنى وكذّب بالحسنى فسنيسّره للعسرى

٤-٢. السبب في اختيار الاتجاه الثاني

نظرية "فنّ البيان" ترى أن الجانب الوضـعي والاعتباري من اللغة ترتبط ببنيتها الفوقية، واللغة في هذه البنية عملية اكتسابية تختلف اللغات البشـرية فيها في المسـتويات اللغوية الأربعة: الصـوتي والصـرفي والنحوي والدلالي. لكن اللّغة لها قبل هذا بنية تحتية، وهي فيها عملية غير اكتسـابية فطرية حقيقية لا اعتبارية مركوزة في صـميم الكيان البشـري، وقد تكون هي المقصـودة بالآية الكريمة: (خلق الإنسان علّمه البيان) الرحمن/٣و٤. واللغة في هذا الجانب من الحقائق الكونية، ولا بدّ أن تكون منسـجمة مع السـنن الكونية العامة في نظام الخلائق.

وثمّة بعض الإشـارات القرآنية والإسـلامية تؤيد هذا الاتجاه، منها:

- أن الذات الإلهية تسـاوي التكلم الأزلي الأبدي، فالله يتكلم دائما لأنه لا يخلق شـيئا إلا بمحاورته: (إنما أمره إذا أراد شـيئا أن يقول له كن فيكون) يس/٨٢، وبذلك يوحّد بين الحقيقة والكلمة. وهو يشـهـد دائما بوجوده: (شـهـد الله أنـه لا إلـه إلا هو) آل

عمران/١٨، ويصـلّي دائما على نبيّه: (إن الله وملائكته يصـلون على النبي) الأحزاب/٥٦.

- وأنه تعالى سمّى النبي عيسى (ع) بـ (الكلمة): (إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَـى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُـولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَىٰ مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ) النساء/١٧١.

- ثمة أحاديث شريفة تصرّح بكون العالم نتاج كلمة تكلّم بها الله تعالى (المجلسي، د.ت، ج٢٥، ص١٧، ح٣١).

- وأن القرآن الكريم نصّ لغوي وأدبي، وهو نسخة مكتوبة للعالم بأجمعه: (ولا رطب ولا يابس إلا في كتاب مبين) الأنعام/٥٩. وهذا ما يدلّ على انسجام اللغة والأدب مع حقائق الكون. وقد جمع الله تعالى بين الحقائق العينية ونص القرآن الكريم بـ (التنزيل) من عنده تعالى.

وقد نصّ إنجيل يوحنا في الآية الأولى بما يوافق هذا، يقول فيها: «إن في البدء كانت الكلمة وكانت الكلمة عند الله وكانت الكلمة هي الله»:

(https://cdn.ymaws.com/www.tbsbibles.org/resource/collection/10B4B62B-75A3-4AA9-8252-E0C00A2DE046/انجيل- يوحنا. Pdf)

– للمزيد من الحديث عن اتحاد العالم بالكلمة يمكن القارئ الكريم مراجعة كتاب المؤلف (خاقاني، ١٣٩٣):

بالعودة إلى اتجاهين في تحليل اللغات البشـرية نحن في نظرية فنّ البيان نتبنّى الاتجاه الثاني، الذي يسـتمدّ مبادئه من السنن الحقيقية في نظام الكائنات. إنها نظرية تستوحي أصولها من مدرسـة صـدر المتألهين الشـيرازي (ره)، انطلاقا من أن اللغة لا يمكن أن تعكس حقائق الكون إلا إذا كانت مسايرة في أصولها مع أصول نظام الكون.

هذا فيما يتعلق بعلاقة اللغة والنحو بشـكل عام بالسـنن الحاكمة على نظام الكون. أما عن البلاغة وجماليات اللغة الأدبية وعلاقتها بجمال الكون، فنذهب في نظرية "فنّ البيان" إلى أن جمـال النص الأدبي ليس إلا صـورة من جمـال مـا خلقـه الله. والجمال هو الجمال نفسه سواء تمظهر في مجرات السماء أو في مشاهد الأرض أو في لوحة فنية لرسّام أو قطعة موسيقية لعازف، أو قصـيدة شـعرية أو قصـة أو رواية. وهذا ما نحاول إثباته في بحثنا هذا:

٢-٤-١. البنية القوس قزحية من النظام الضوئي إلى النظام الصوتي

إن الجمال الشفهي هو استعمال ألفاظ وعبارات يتلذّذ بها المرسِل في مرحلة اللغة الصـامتة، والمخاطب عند تلقّي اللغة الناطقة. وسـبب هذا التلذذ والتمتّع هو الإحسـاس الجميل الذي تشـعر به النفس الإنسـانية عبر علاقتها ببعض الأصـوات، كما أنّ أصـواتاً أخرى تسـبّب لها الكراهية والانزجار. إذن؛ الأصـوات شـأنها شـأن الأضـواء، لبعضـها آثار إيجابية وللبعض الآخر آثار سـلبية على نفس الإنسـان. وألفاظ اللغة البشـرية أيضـاً أصـواتٌ لا تقلّ شـأناً عن الأصوات الطبيعية، بل هي أرفع شأناً منها، بمعنى أن اللفظ الجميل يسـبب ارتياحاً نفسـياً أكثر من أيّ صـوت طبيعي، واللفظ القبيح يسـبّب اشـمئزازاً نفسـياً أكثر من أي صـوت طبيعي خشـن، لأنّ الألفاظ ليست مجرد أصوات، بل هي أيضا رموز إلى المعاني.

هنا ندرس الإيقاعات الصوتية (Phonological) الموسيقية التي تضـفي الجمال إلى النص، وتحوّله إلى نصّ أدبي، ليتلذّذ بها القارئ وتثير أحاسيسه.

٢-٤-١-١. قوس قزح؛ ظاهرة فيزيائية للمذبذبات الضوئية

قوس قزح هو ظاهرة طبيعية فيزيائيّة ناتجة عن انكسار وتحلل ضـوء الشـمس، ويظهر عادةً عند سـقوط المطر والشـمس مشـرقة، ويكون ظهوره على شكل نصف دائري أو قوس، لذلك سُمي بهذا الاسـم، ومن أهم ما يُميز هذه الظاهرة التي تجعله ينفرد بطابعٍ خاص ومختلف عن غيره من الظواهر الفيزيائيّة التي تتواجد في

حياتنا هو جمال الألوان التي يتكون منها "قوس قزح"، وما تحمله تلك الألوان من بريقٍ لامعٍ وتدرّجٍ جاذب يُلفت انتباه الجميع عند ظهوره.

٢-٤-١-١-١. ألوان قوس قزح

يتكون قوس قزح من سبعة ألوان أساسية وهي: الأحمر، والبرتقالي، والأصفر، والأخضر، والأزرق، والنيلي، والبنفسجي حيثُ تبدأ هذه الألوان بالظهور عند انكسار اللون الأبيض المكوّن لهذه الألوان السبعة عند تساقط الأمطار وانعكاسها التام عن طريق الشمس، إذ يبدأ اللون الأحمر بالظهور أولاً ومن ثم يندرج إلى باقي الألوان لينتهي الأمر به إلى اللون البنفسجي.

الجدول ٢: ألوان قوس قزح

٢-٤-١-١-٢. تأثير ألوان قوس قزح على حياة الإنسان

تؤثّر الألوان بشكلٍ كبيرٍ على نفسيّة وحياة الإنسان، لما يحمله كلُّ لونٍ من دلالات وانطباعات كثيرة، وهنا نذكر وجود ثلاثة ألوان أساسيّة تتركّب منها كافة الألوان الأخرى عدا اللّونين الأبيض والأسود وهي:

- اللّون الأحمر، مُحبو هذا اللون يُشعرهم دائماً بالغرام، والعشق، والاشتياق، لاستخدامه من قبل العُشّاق في التعبير عن مدى حبهم لغيرهم، حيث يساعد على التخلص من الكسل والخمول.
- اللّون الأصفر، وهو لون صاخب يدلُّ على الحياة، والنور، والتفاؤل، والسّعادة كما ويبعث في نفوس النّاس الانتعاش، والحيويّة، وروح البهجة، ويصفّي الذهن.
- اللّون الأزرق، يشير هذا اللون إلى الهدوء والطمأنينة، فهو يُشعر محبيه دائماً بالرّاحة والسّكينة، ويهدّئ الأشخاص العصبيين.

كما وتوجد أيضاً مجموعة من الألوان الفرعيّة التي تتكوّن نتيجة جمع أو خلط بين لونين أو أكثر، على سبيل المثال عند دمج اللّونين الأزرق والأصفر معاً يكون النّاتج هو "اللون الأخضر" .... وغيرها الكثير. ثم إن الألوان تُصنّف إلى مجموعتين هما: الألوان الباردة والهادئة، وتضم: اللّونين الأزرق والأخضر. والألوان السّاخنة والدافئة وتضم: الأحمر والأصفر والبرتقالي.

٢-٤-٢. البنية القوس قزحية في الذبذبات الصوتية

إن الشبه بين الأصوات والأضواء قادنا إلى اختيار مصطلح البنية القوس قزحية للجماليات الشفهية. ثم إن هذه الذبذبات قبل العرض على الكلمات في اللغات البشرية تعرض على الأصوات الطبيعية والأنغام الموسيقية (http://www.islamguiden.com/kvinnor/index1019i.htm).

الجدول ٣: النوتات الموسيقية

تتبنّى نظرية فنّ البيان البلاغية سبع درجات للجمال الشفهي، هي: التنافر، التقارب، التلاؤم، التوازن، التجانس، التناغم، والتناسب.

هذه الدرجات تتدرج من أشد الاختلاف في إيقاع الكلمات أو الجمل إلى أشدّ الاشتراك فيه، انطلاقا من قاعدة تبعية النظام اللغوي والأدبي من النظام الكوني في عالم الوجود. الجدول التالي يرسم هذا السير من الاختلاف إلى الاشتراك:

الجدول ٤: درجات الجمال الشفهي القوسي في نظرية فنّ البيان البلاغية:

	الأداة	الدرجة	الوصف	الأدوات	المثال
١.	التنافر	٠ %	غاية التباعد في الأصوات		الهمخع
٢.	التقارب	٢٠٪	الاشتراك في بعض الصوامت دون الوزن	الجناس شبه الاشتقاق	الرحمان و الرحيم
٣.	التلاؤم	٤٠٪	الاشتراك في حرف الروي فقط	القافية والسجع والفاصلة والجناس المطرف	الرسم والنظم
٤.	التوازن	٦٠٪	اشتراك في الوزن العروضي دون الصوامت في النثر		الكريم والسميع
٥.	التجانس	٨٠٪	الاشتراك في الصوامت والوزن العروضي بين كلمتين	الجناس التام والتكرار	العين والعين
٦.	التناغم	٩٠ %	الاشتراك في الوزن العروضي (التفعيلة) وتكراره في الشعر	الشعر العمودي وشعر التفعيلة	فعولن فعولن
٧.	التناسب	١٠٠٪	تناسب اللفظ مع المعنى		إذا زلزلت الأرض

إن جمال الألفاظ يحصل بشرطين:

– الأول: توافرُ الحدّ الأدنى لتناسب ألفاظ النصّ الواحد بعضها بالبعض، لذلك يختلف إيقاع النص المستعمل في مقام الرثاء عن مقام السرور حتى في اللغة العادية.

– والثاني: تحققُ الحدّ الأدنى لتناسب الألفاظ مع المعنى الذي يعتبر روحاً لقالب اللفظ، ولا يمكن افتراض ظرف غير منسجم مع المضمون في نظام الوجود، وهذا التناسب يتحقّق في مختلف مستويات الكلمة والجملة والنص.

نتذكّر أنّ قبول العلاقة الطبيعية بين اللفظ والمعنى في اللغات البشرية كان موضع نزاع عنيف بين القائلين بأن لكلّ لفظة علاقةً ذاتيةً مع معناها، وبين الرافضين لها والقائلين بالعلاقة الاعتباطية بينهما، ومنهم فرديناند دوسوسير وأتباعه الذين احتجوا بأن افتراض العلاقة الذاتية بين اللفظ والمعنى يستلزم أن يعرف الفرد الواحد معاني جميع الألفاظ في جميع اللغات البشرية، وعدم معرفتنا لكثير من هذه اللغات تدلّ على العلاقة الاعتباطية. لكنّنا ندّعي أن عدم معرفتنا بكثير من اللغات البشرية لا تُثبت مقولة سوسير في العلاقة الاعتباطية والنابعة من الصدفة، لأن العلاقة بين اللفظ

والمعنى لا تعني المناسبة الذاتية بينهما، بل تعني أن السليقة اللغوية لأصحاب أيّة لغة بشرية يجب أن تقبل وضع لفظة خاصّة لمعنى خاصّ، وإذا رفضت السليقة اللغوية الاجتماعية هذا التناسب، فلن يُكتب نجاح لتلك اللفظة، ولو كانت متفقاً عليها في مجمع علمي لغوي، وقد جرّبنا مراراً قرارات المجامع العلمية اللغوية في وضع مفردات لم تلق ترحيباً من قِبل الشعب، وذهبت أدراج الرياح.

ثمّ إن جمال اللفظ شأنه شأن كمال المعنى لا يبقى على وتيرة واحدة، ولا يقتصر على درجة واحدة، بل يسمو ـ كما يسمو المعنى ـ ويحلّق في فضاءات الجمال. وحيث إنّ حقيقة الجمال تكمن في التناسق والتناسب، تتحقّق الدرجات العالية للجمال اللغوي بمراعاة النسبة الذهبية في انسجام الأصوات أولاً، وفي تناغم الأصوات وتناسبها مع المعاني ثانياً.

الجدول ٥: الدرجة الأولى: التنافر:

الرتبة في درجات الجمال	الاسم	المقابل في طيف الألوان	المقابل في النوتات الموسيقية	المقابل في طبقات الأرض
الدرجة الأولى	التنافر	الأحمر	دو	الأرض الدنيا

التنافر هو غاية التباعد بين أحرف الصوتيمات من حيث النبرة الصوتية ومخارج الحروف، وهو:

– قد يقع في الكلمة الواحدة (تذكر الكتب البلاغية مثال الهعخع حيث تتنافر أحرف الهاء والعين والخاء ويصعب تلفظها عندما تجتمع في الكلمة الواحدة).

أو في كلمات الجملة الواحدة أو النصّ الواحد. الكتب البلاغية تذكر البيت التالي مثالا لهذا التنافر:

وقبر حرب بمكان قفر

وليس قرب قبر حرب قبر

قد يستغرب القارئ الكريم أنا نعتبر التنافر مرتبة من مراتب جمال الألفاظ في نظريتنا، ويتساءل كيف نتصور في التنافر جمالا موسيقيا وقد اعتبره البلاغيون في مقدمة علم البلاغة أمرا مخالفا للفصاحة إطلاقا؟! لكننا في نظرية فنّ البيان ندرجه في المرتبة الأولى من مراتب جمال الألفاظ، شريطة أن يكون متعمّدا ومفيدا لإبلاغ الرسالة الجمالية، ونذكر لمواقع كون التنافر مفيدا المجالين التاليين:

– أن تستعمل الكلمة أو الجملة التي تتنافر في الحروف قصدا وعمدا لأداء معنى منفور يريد المتكلم أن يضخّ إحساس التنفر من مدلول الكلمة في نفسية المخاطب، ومثالها كلمة (ضيزى) في الآية الشريفة: (تلك إذا قسمة ضيزى) وكلمة الاستهزاء في (إن الله يستهزئ بهم)، وكلمة يصّعّد في ((وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاءِ)) الأنعام/١٢٥، وكلمة اثّاقلتم في ((مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمُ انْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ اثَّاقَلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ)) التوبة/٣٨.

– أن يقصد مقدرة المخاطب (خاصة الأطفال) على تلفظ الكلمات الصعبة.

الجدول ٦: الدرجة الثانية: التقارب:

الرتبة في درجات الجمال	الاسم	المقابل في طيف الألوان	المقابل في النوتات الموسيقية	المقابل في طبقات الأرض
الدرجة الثانية	التقارب	البرتقالي	ري	الأرض الثانية

وهورفع التنافر بين الأصوات وحصول الحدّ الأدنى للتجانس بينها بالاشتراك في بعض الصوامت دون الوزن. ويقع: في جناس الاشتقاق (مثل اتحاد كلمتي الرحمان والرحيم في الجذر المشترك بينهما.

جناس الاشتقاق: أن يجمع بين اللفظين الاشتقاق كقوله تعالى: ((فروح وريحان))الواقعة/٧٩.

الجدول ٧: الدرجة الثالثة: التلاؤم

الرتبة في درجات الجمال	الاسم	المقابل في طيف الألوان	المقابل في النوتات الموسيقية	المقابل في طبقات الأرض
الدرجة الثالثة	التلاؤم	الأصفر	مي	الأرض الثالثة

الاشتراك في حرف الرويّ فقط، ويحصل في القافية والسجع والفاصلة والجناس المطرّف.

السجع: وهو تواطؤ الفاصلتين من النثر على حرف واحد وهذا معنى قول السكاكي: (الأسجاع في النثر كالقوافي في الشعر). وهو ثلاثة أضرب: مطرّف ومتواز وترصيع. **السجع المطرّف**: إن الفاصلتين إن اختلفتا في الوزن فهو السجع المطرّف. كقوله تعالى: ((ما لكم لا ترجون لله وقارا وقد خلقكم أطوارا)) نوح/١٣.

الترصيع: وإلا فإن كان ما في إحدى القرينتين من الألفاظ أو أكثر ما فيها مثل ما يقابله من الأخرى في الوزن والتقفية فهو الترصيع. كقول أبي الفضل الهمذاني: إن بعد الكدر صفوا وبعد المطر صحوا.

السجع المتوازي: وإلا فهو السجع المتوازي كقوله تعالى: ((فيها سرر مرفوعة وأكواب موضوعة)) الغاشية/١٣ و١٤.

التشطير: ومن السجع ما يسمّى التشطير وهو أن يجعل كل من شطرى البيت سجعة مخالفة لأختها كقول أبي تمام:

تدبير متعصم بالله **منتقم**

لله مرتغب في الله **مرتقب**

التصريع: ومنه ما يسمّى التصريع وهو جعل العروض مقفاة تقفية الضرب كقول أبي فراس:

بأطراف المثقّفة **العوالي**

تفرّدنا بأوساط **المعالي**

الجناس المطرّف: أن يختلفا بزيادة حرف واحد في الأول كقوله تعالى: ((والتفت الساق بالساق إلى ربك يومئذ المساق))القيامة/٢٩-٣٠

الجناس المذيّل: أن يختلفا بزيادة أكثر من حرف واحد كقول الخنساء:

إن البكاء هو الشفاء من **الجوى** بين **الجوانح**

الجناس المضارع: ثم إن الحرفين المختلفين إن كانا متقاربين سمّي الجناس مضارعاً كقوله تعالى: ((وهم ينهون عنه وينأون عنه))الأنعام/٢٦.

الجناس اللاحق: وإن كانا غير متقاربين سمّي لاحقاً كقوله تعالى: ((ويل لكلّ همزة لمزة))الهمزة/١.

جناس القلب: وإن اختلفا في ترتيب الحروف سمّي جناس القلب وهو ضربان: قلب الكلّ كقولهم: حسامه فتح لأوليائه وحتف لأعدائه. وقلب البعض: كما جاء في الخبر: اللهم استر عوراتنا وآمن روعاتنا.

الجدول ٨: الدرجة الرابعة: التوازن

الرتبة في درجات الجمال	الاسم	المقابل في طيف الألوان	المقابل في النوتات الموسيقية	المقابل في طبقات الأرض
الدرجة الرابعة	التوازن	الأخضر	فا	الأرض الرابعة

الموازنة: يسمّى في البديع التقليدي بالموازنة وهي أن تكون الفاصلتان متساويتين في الوزن دون التقفية. كقوله تعالى: ((ونمارق مصفوفة وزرابي مبثوثة)) الغاشية/١٥ و١٦.

المماثلة: فإن كان ما في إحدى القرينتين من الألفاظ أو أكثر ما فيها مثل ما يقابله من الأخرى في الوزن خصّ باسم المماثلة. كقوله تعالى: (وآتيناهما الكتاب المستبين وهديناهما الصراط المستقيم) هود/١١٨-١١٩. هذا يخصّ اللغة الشفهية. أما في اللغة الكتبية نجد مصداقا للتوازن في اختيار الخطّاط نوعاً واحداً من أنواع الخط لمراعاة الانسجام في كل النصّ

التشريع: وهو بناء البيت على قافيتين يصح المعنى على الوقوف على كل واحدة منهما. كقول الحريري:

يا خاطب الدنيا الدنيّة، إنها
شَرَك الردى وقرارة الأكدار

لزوم ما لا يلزم: وهو أن يجيء قبل حرف الرويّ وما في معناه من الفاصلة ما ليس بلازم في مذهب السجع. كقوله تعالى: ((فأما اليتيم فلا تقهر وأما السائل فلا تنهر)) الضحى/٩-١٠.

الازدواج: هو تجانس اللفظين المتجاورين نحو: من جدّ و جد ومن لجّ ولج.

الجدول ٩: الدرجة الخامسة: التجانس

الرتبة في درجات الجمال	الاسم	المقابل في طيف الألوان	المقابل في النوتات الموسيقية	المقابل في طبقات الأرض
الدرجة الخامسة	التجانس	الأزرق	صول	الأرض الخامسة

التجانس هو اشتراك تام بين كلمتين في الجملة أو جملتين أو أكثر في النصّ، باشتراكهما في الحروف والحركات والوزن والهيئة. ويقع في البديع التقليدي في الجناس التام وفي التكرار:

الجناس التام: أن يتفقا في أنواع الحروف وأعدادها وهيئاتها وترتيبها. فإن كانا من نوع واحد - كاسمين - سمّي مماثلا، كلفظة الساعة في الآية الشريفة: (وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ) الروم/٥٥

وإن كانا من نوعين - كاسم وفعل - سمّي مستوفيا، كقول أبي تمام:

ما مات من كرم الزمان فإنه
يحيا لدى يحيى بن عبدالله

وإن كان أحد لفظيه مركبا سمّي **جناس التركيب**. ثم إن كان المركب منهما مركبا من كلمة وبعض كلمة سمّي مرفوّا كقول الحريري:

ولا تلهُ عن تذكار ذنبك وابكه
بدمع يحاكي الوبل حال مصابه
ومثّل لعينيك الحمام ووقعه
وروعة ملقاه ومطعم صابه

فإن اتفقا في الخطّ سمّي متشابها كقول أبي الفتح البستي:

إذا ملك لم يكن **ذا هبه**
فدعه فدولته **ذاهبة**

وإن اختلفا سمّي مفروقا كقول أبي الفتح أيضا:

كلكم قد أخذ الجا
م، ولا **جام لنا**
ما الذي ضرّ مدير الـ

جام لو **جاملنا**

التكرار: وفي التكرار كتكرار كلمة صراط في سورة الحمد: (اهدنا الصراط المستقيم صراط الذين أنعمت عليهم). أو تكرار جملة: (فبأيّ آلاء ربكما تكذبان) مرات كثيرة في سورة الرحمن.

ومن التكرار ما سمّي رد العجز على الصدر: وهو في النثر أن يجعل أحد اللفظين المكررين أو المتجانسين في أول الفقرة والآخر في آخرها. كقوله تعالى: ((وتخشى الناس والله أحقّ أن تخشاه))الأحزاب/٢٧. وقوله تعالى: ((اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا)) نوح/١٠.

وفي الشعر أن يكون أحدهما في آخر البيت، والآخر في صدر المصراع الأول، أو حشوه أو آخره أو صدر الثاني كقوله:

سريع إلى ابن العمّ يلطم وجهه

وليس إلى داعي الندى بسريع

إذن، التجانس في نظرية فنّ البيان على قسمين:

- أن يكون المتجانسان مختلفين في المعنى، وهو المسمى بالجناس التامّ في البلاغة التقليدية. ويحصل عادة فيما يسمى في أصول الفقه بالمشترك اللفظي.

- أن يكونا مشتركين في المعنى وهو المسمّى بالتكرار في البلاغة التقليدية.

إذن لا نشترط - خلافا للبلاغة التقليدية - اشتراك المعنى للجناس، وذلك بالسببين التاليين:

- الأول: أن المعيار في جمال الألفاظ للاتحاد الصوتي دون المعنى. وهو حاصل في الموضعين: الجناس والتكرار.

- والثاني أننا نشترط في التكرار نوعا من الاختلاف، ونعتبر التكرار التام بدون وجود اختلاف - ولو خفيّ - مملاً وفاقدا لدواعي الجمال، ولذلك نجد أن الإمام الخميني (قدس سرّه) يرى في كل مرة من مرّات تكرار البسملة في القرآن الكريم معنى جديدا مختلفا عن المرّات الأخرى، لأنه يميل إلى أن البسملة شبه جملة تتعلّق بالجملة التي تليها في كل سورة (ولا بفعل أبتدئ المحذوف كما زعم المفسرون والنحويون)، فمدلول البسملة في كل سورة مختلف عن سائر السور القرآنية. وحسب الروايات المصلّي عندما يقرأ البسملة بنية قراءة سورة ما إذا غيّر نيّته ليقرأ سورة أخرى يجب أن يعيد البسملة (مما يوحي بأن لكل بسملة مدلولا مختلفا). تجدر الإشارة إلى أن مصاديق التكرار في نظام الكون أيضا تجمع بين التكرار والتجديد: إن دوران الأرض حول الشمس في هذه السنة تكرار لدورانها في السنة الماضية، ولكن الأحداث الواقعة في هذا الدوران ليست هي ما وقع في السنة الماضية.

التصحيف: هو التشابه في الخطّ بين كلمتين فأكثر بحيث لو أزيل أو غيّرت نقط كلمة كانت عين الثانية، نحو: التخلّي ثم التحلّي ثم التجلّي. ومن الواضح أن هذا النوع يقع في المظهر الكتبي أي اللغة الكتبية.

الجدول ١٠: الدرجة السادسة: التناغم

الرتبة في درجات الجمال	الاسم	المقابل في طيف الألوان	المقابل في النوتات الموسيقية	المقابل في طبقات الأرض
الدرجة السادسة	التناغم	النيلي	لا	الأرض السادسة

الاشتراك في الوزن العروضي (التفعيلة) وتكراره في كل النص. ويقع في الشعر العمودي وشعر التفعيلة. ثم إن التناغم في البحور البسيطة (الحاصلة من تكرار تفعيلة واحدة) أقوى من البحور المركبة (الحاصلة من الجمع بين تفعيلتين كالبحر الطويل: فعولن مفاعيلن فعولن مفاعلن) وهو أقوى من البحور المركّبة من أكثر من تفعيلتين، كالبحر الرباعي في الأدب الفارسي. ويتبين أيضا أن التناغم في الشعر العمودي (الذي يمتاز بعدد مساوى من التفعيلات في كل الأبيات) أقوى منه في قصيدة التفعيلة (التي يختلف عدد

التفعيلات في مصاريعه).

إذن، يقع علم العروض بكامله في إطار التناغم في نظرية فنّ البيان، ولا مانع من أن يدرس كعلم مستقلّ نظرا لكثرة أبحاثه، لكن شرط أن يعتبر من العلوم التحتية لفنّ البيان، مثل أن يصبح فيزياء الطاقة من شعب الفيزياء العامّ وفي نفس الوقت يعتبر تخصصا مستقلا.

الجدول ١١: الدرجة السابعة: التناسب

الرتبة في درجات الجمال	الاسم	المقابل في طيف الألوان	المقابل في النوتات الموسيقية	المقابل في طبقات الأرض
الدرجة السابعة	التناسب	البنفسجي	سي	الأرض السابعة

التناسب أداة جمالية تفوق التجانس، لتربط جمال اللفظ بكمال المعنى، ويقع عندما تتناسب الأصوات مع المعاني. وبهذا، نعتبر التناسب حلقة وصل يربط جمال الألفاظ بكمال المعاني.

من مصاديق التناسب:

- علم التغنّي، فالمغنّي يزاوج بين الصوت والمعنى فيختار الأصوات المفرحة للمعاني المفرحة، والأصوات الحزينة للمعاني الحزينة.
- علم التجويد، يفضّل فيه مراعاة التناسب بين الصوت والمعنى في تلاوة القرآن الكريم بأن يختار القارئ الألحان السارّة عند تلاوة آيات الرحمة، والألحان الحزينة لآيات العذاب.
- علم الترتيل، يحاول فيه القارئ أداء الحروف وحفظ الوقوف بشكل يجسّد المعنى.
- تناسب الوزن مع المعنى في اختيار البحر العروضي في الشعر العمودي وشعر التفعيلة. السليقة الشعرية تدفع الشاعر - ولو في لاوعيه - لاختيار البحر المناسب للمعنى الذي يريد إبرازه في لوحته الشعرية.
- صناعة (تناسب اللفظ مع المعنى) في البديع التقليدي، وهي اختيار الأحرف الموحية للمعاني الملائمة لها، وهي تظهر في ثلاثة مستويات:
- في الكلمة الواحدة: كتناسب لفظ المطرقة بحرفيه الطاء والقاف مع معنا الكلمة.
- في الجملة: كتكرار حروف الزاء والضاد في الآية الكريمة: (إذا زلزلت الأرض زلزالها)، إذ إن هذه الأحرف لها هزّة تستحضر هزة الأرض عند القيامة.
- في النص: كتكرار حروف المدّ في حرف الرويّ لفواصل الآيات الكريمة في سورة الحمد (الرحيم، العالمين، الدين، نستعين، مستقيم، الضالين) الدالّ على امتداد عوالم الخلائق غير المتناهية. وتكرار حرف الدال في روي الفواصل في سورة التوحيد (أحد، الصمد، لم يلد، لم يولد، أحد)، حيث يوحي بتوقف الذات الإلهية عند الأحد وهو الوحدة الحقّة الحقيقية.

النتائج

تبيّن في هذا البحث أن نظرية فنّ البيان البلاغية مشروع جديد لتحليل النصوص الأدبية ينطلق من أصول ومبادئ مستقاة من نظام الكون، بحجة أن النظام اللغوي والأدبي لا يمكن أن يستقلّ عن هندسة العالم ونظام الكائنات. وقد توصل البحث إلى التخلّي عن البلاغة العربية التقليدية ورسم معالم بلاغة متسقة من جماليات الكون. ثم تبنّت النظرية مقولة التسبيع في نظام الكون على قاعدة خلق السموات السبع والأرضين السبع، وأثبتت أن هذه الدرجات الوجودية السباعية تتمظهر في درجات الجمال الشفهي للنصوص الأدبية، مما أدى إلى ترتيب سبع درجات للجمال الشفهي (تبعا للدرجات السبع في ذبذبات الألوان في ظاهرة قوس قزح، وكذلك الدرجات السبع في ذبذبات الأصوات في الموسيقى). وتمت تسمية هذه الدرجات بـ: التنافر، التقارب، التلاؤم، التوازن،

التجانس، التناغم، والتناسب، وهي تتدرج من أشد الاختلاف في إيقاع الكلمات أو الجمل إلى أشدّ الاشتراك فيه، انطلاقا من قاعدة تبعية النظام اللغوي والأدبي من النظام الكوني في عالم الوجود. والنتيجة: التخلص من ثلاثية المعاني والبيان والبديع في البلاغة التقليدية وإعادة تنظيم الجماليات البيانية والبديعية الشفهية في هذه الدرجات.

التوصية

يوصي الباحث بتطبيق هذا المشروع في تحليل النصوص الأدبية المتنوعة لدراسة مدى نجاحها كنظام بلاغي بديل في عالمنا الراهن. والله هو المستعان.

المصادر والمراجع

القرآن الكريم

إنجيل يوحنّا

بن دحمان، عمر، (٢٠١٦م)، بعض من مشاريع البلاغة الإدراكية؛ مارك تورنر نموذجا، مجلة الخطاب، المجلد ١١، العدد ٢١، ١١١-١٣٢.

بن ذريل، عدنان، (٢٠٠٠م)، النص والأسلوبية بين النظرية والتطبيق. دمشق: اتحاد الكتّاب العرب.

التركي، إبراهيم بن منصور، (٢٠١٩م)، دراسات في البلاغة الإدراكية، القاهرة: نادي القصيم الأدبي.

جرين، جوديث، (١٩٩٢م)، التفكير واللغة، ترجمة وتقديم: عبد الرحيم جبر، القاهرة: الهيأة المصرية العامة للكتاب.

خاقاني اصفهاني، محمد، (١٣٩٣ش)، نشانه‌شناسی و زبان‌شناسی اسلامی، مشهد: بنياد پژوهش‌های آستان قدس رضوی.

الخولي، أمين، (١٩٦١م)، مناهج التجديد في النحو والبلاغة والتفسير والأدب، القاهرة: دار المعرفة.

الخولي، أمين، (١٩٩٦م)، فنّ القول، القاهرة: مطبعة دار الكتب.

الزّناد، الأزهر، (١٩٩٢م)، دروس في البلاغة العربية؛ نحو رؤية جديدة، بيروت: المركز الثقافي العربي.

الزنّاد، الأزهر، (٢٠١٥م)، نظريات لسانية عرفنية، القاهرة: منشورات الاختلاف.

درويش، أحمد، (١٩٩٨م)، دراسة الأسلوب بين المعاصرة والتراث، القاهرة: دار غريب.

الشايب، أحمد، (١٩٧٦م)، الأسلوب؛ دراسة بلاغية تحليلية في أصول الأساليب الأدبية، ط٧، القاهرة: النهضة المصرية.

الطويل توفيق، (٢٠١٥م)، أسس الفلسفة، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية.

قريقرة توفيق، (٢٠٠٨م)، الاسم والاسمية والأسماء في اللغة العربية مقاربة نحوية عرفانية، القاهرة: مكتبة قرطاج.

كفوري، خليل، (١٩٩٤م)، نحو بلاغة جديدة، بيروت: ندّاف

ليكوف جورج، (٢٠١٧م)، النظرية المعاصرة للاستعارة، ترجمة طارق نعمان، القاهرة: مكتبة الاسكندرية.

موسي، سلامة، (١٩٦٤م)، البلاغة العصرية واللغة العربية، منشورات سلامة موسى.

مجلسی، محمد باقر، (د.ت)، بحار الأنوار، ج٢٥.

مصلوح، سعد، (٢٠١٠م)، في البلاغة العربية والأسلوبيات اللسانية؛ آفاق جديدة، ط٢، القاهرة: عالم الكتب.

نصر عاطف جودة، (٢٠٢٠م)، الرمز الشعري عند الصوفية، القاهرة: دار الأندلس.

هدّارة، محمد مصطفي، (١٩٨٩م)، علم البيان، بيروت: دار العلوم العربية.

ياقوت، محمد سليمان، (١٩٩٥م)، علم الجمال اللغوي: المعاني، البيان، البديع، دار المعرفة الجامعية.

حسن علي عبد المنعم، ومحمد حسين علي حمدان، (٢٠٢٢م)، استراتيجية مقترحة في ضوء اللسانيات العرفانية لتنمية مهارات النقد

التطبيقي للنصوص الأدبية والكفاءة اللغوية الإبداعية لدى طلبة كلية التربية شعبة اللغة العربية، مجلة جامعة جنوب الوادي الدولية للعلوم التربوية، المجلد٥، العدد٨.

عبدالقادر، صام، (٢٠٢٢م)، الاستمداد المعرفي للأنموذج العرفاني في اللسانيات العربية، دراسة في خصوصيات التلقي، أطروحة دكتوراه.

References

The Holy Quran

Enjil yuhanaa

Ben Dahman, Omar. (2016). Some of the cognitive rhetoric projects, Mark Turner as a model, Al-Khattab Magazine. Volume11. Issue21. Pp.111-123.

Ben Dhiril, Adnan (2000). Text and stylistics between theory and application. Damascus: Arab Writers Union.

Al-Turki, Ibrahim bin Mansour. (2019). Studies in cognitive rhetoric, Cairo: Al-Qassim Literary Club.

Green, Judith. (1992). Thinking and language, translated and introduced by Abdul Rahim Jabr, Cairo: Egyptian General Book Authority.

Hassan Ali Abdel Moneim, and Muhammad Hussein Ali Hamdan. (2022). A proposed strategy in the light of cognitive linguistics to develop the skills of applied criticism of literary texts and creative linguistic competence among students of the Faculty of Education, Department of Arabic Language, South Valley University International Journal of Educational Sciences. Volume5, Issue8.

Khaqani Isfahani, Mohammad. (1393AH). Islamic linguistics and literature. Mashhad: Bonyad Pazoheshhae Astan Quds Razavi.

Al-Kholi, Amin (1961). Methods of renewal in grammar, rhetoric, interpretation and literature. Cairo: Dar Al-Ma'rifah.

Al-Kholi, Amin. (1996) The art of speech. Cairo: Dar Al-Kutub Press.

Al-Zannad, Al-Azhar. (1992). Lessons in Arabic rhetoric; Towards a new vision. Beirut: Arab Cultural Center.

Al-Zannad, Al-Azhar. (2015). Cognitive linguistic theories, Cairo: Ikhtilaf Publications.

Darwish, Ahmed. (1998). A Study of Style between Modernity and Heritage. Cairo: Dar Ghareeb.

Al-Shaib, Ahmed (1976). Style; An Analytical Rhetorical Study in the Origins of Literary Styles. 7th ed. Cairo: Al-Nahda Al-Masryia.

Al-Tawil Tawfiq. (2015). Foundations of Philosophy, Cairo: Al-Nahda Al-Masryia Library.

Abdul Qader, Sam. (2022). Cognitive Derivation of the Mystical Model in Arabic Linguistics, A Study in the Specificities of Reception, PhD Thesis.

Qariqara Tawfiq. (2008). The Name, Nominalism, and Names in the Arabic Language: A Mystical Grammatical Approach, Cairo: Carthage Library for Publishing and Distribution.

Kafouri, Khalil (1994). Towards a New Rhetoric. Beirut: Naddaf Publications

Lykov George. (2017). Contemporary Theory of Metaphor, translated by Tariq Naaman. Cairo: Alexandria Library.

Musa, Salama. (1964). Modern Rhetoric and the Arabic Language. Salama Musa Publications.

Majlisi, Muhammad Baqir, (n.d.), Bihar al-Anwar, Vol 25.

Maslouh, Saad (2010). In Arabic Rhetoric and Linguistic Stylistics; New Horizons. 2nd ed. Cairo: Alam al-Kutub.

Nasr Atef Gouda. (2020). Poetic Symbolism in Sufism. Cairo: Dar al-Andalus.

Haddara, Muhammad Mustafa (1989). The Science of Rhetoric. Beirut: Dar al-Ulum al-Arabiyya.

Yaqut, Muhammad Sulayman, (1995), Linguistic Aesthetics: Meanings, Rhetoric, and Badi', Dar al-Ma'rifah al-Jami'iyah.